

IT

Descrizione del prodotto e suo funzionamento
--

Il dispositivo BI16F01KNX è fornito di 16 ingressi dedicati all'interfacciamento di contatti puliti, ad esempio per sensori, pulsanti tradizionali, ecc.

Gli ingressi hanno integrate funzioni di comando on/off, dimmer, tapparelle e richiamo scenari, ecc.

Sono possibili azioni a seguito della chiusura breve o prolungata del contatto, commutazioni o comandi in sequenza. Le linee possono essere monitorate mediante una resistenza di fine linea (EOL – End Of Line resistor) del valore di 1.8KΩ [1/8W] che permette al dispositivo di gestire con un maggiore livello di sicurezza i componenti collegati agli ingressi, quali contatti magnetici, rilevatori di movimento, ecc. In caso di anomalia, il LED del rispettivo ingresso lampeggia. In alternativa il lampeggio di tutti i LED frontali del dispositivo deriva dal mancato collegamento della tensione di rete 230V.

È inoltre disponibile la funzione conta impulsi per il conteggio delle commutazioni su ciascun ingresso. Sul pannello frontale è presente un LED di segnalazione dello stato di ciascun ingresso.

Il dispositivo integra la "Logica Tasca Virtuale"; il campo di applicazione è la stanza di albergo: mediante un sensore magnetico installato sulla porta e collegato ad un ingresso digitale, vengono gestite informazioni di presenza accurate. La soluzione di rilevamento di presenza può dedurre la presenza di persone nella stanza utilizzando uno o più sensori dedicati. Rileva anche una presenza imprevista ed è in grado di differenziare vari comportamenti.

Sono inoltre disponibili 16 blocchi logici con cui realizzare semplici espressioni con operatore logico o a soglia oppure espressioni complesse con operatori algebrici, condizionali infine usare algoritmi predefiniti come controlli proporzionali di temperatura e umidità o calcolo del punto di rugiada.

Il dispositivo include l'interfaccia di comunicazione KNX e si intende destinato all'installazione su barra DIN in quadri elettrici di distribuzione BT.

Programma applicativo ETS

Scaricabile dal sito: www.eelectron.com

Numero massimo indirizzi di gruppo: **250**
Corrisponde al numero massimo di indirizzi di gruppo diversi che il dispositivo è in grado di memorizzare.

Numero massimo associazioni: **250**
Corrisponde al numero massimo di associazioni tra oggetti di comunicazione e indirizzi di gruppo che il dispositivo può memorizzare.

Dati tecnici

Alimentazione
Tensione di Alimentazione: 230V AC 50/60 Hz
Potenza assorbita: < 1 W
Tensione bus EIB/KNX: 21 ÷ 32V DC
Corrente assorbita da bus: ≤ 5 mA

Ingressi
Numero: 16 (contatti puliti)
Massima lunghezza cavi di collegamento: ≤ 100m
Canali come ingressi
Tensione di lettura: 12 V DC SELV

Elementi di comando
Pulsante e led EIB/KNX

Dati meccanici
Custodia in materiale plastico: PC-GF
Dimensioni: 8 Moduli DIN
Peso: ca. 290 g

Sicurezza elettrica
Grado di protezione: IP20 (EN 60529)
Bus: tensione di sicurezza SELV 21 ÷ 32 V DC
Riferimenti normativi: EN 63044-3
Soddisfa la direttiva di bassa tensione 2014/35/EU

Compatibilità elettromagnetica
Riferimenti normativi: EN 63044-5-1, EN 63044-5-2
Soddisfa la direttiva di compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU

Condizioni di impiego
Riferimenti normativi: EN 50491-2
Temperatura operativa: -5 °C + 45 °C
Temperatura di stoccaggio: -20 °C + 55 °C
Umidità relativa: max. 90% (non condensante)
Ambiente di utilizzo: interno

Certificazioni KNX

EN

Product and application description

The BI16F01KNX device is equipped with 16 inputs for interfacing dry contacts, for example sensors, switch buttons, etc.

Inputs functions are: on / off control, dimmers, roller shutters and scene recall, etc.

Short and long pressure management, switching, sequences are possible. The lines can be monitored using an end of line resistor (EOL) of 1.8KΩ [1/8W] value which allows the device to manage sensors with a higher level of safety such as magnetic contacts, motion detectors, etc. In case of failure, the LED of the respective input flashes. Alternatively, the flashing of all front LEDs on the device occurs when the 230V line voltage is not connected or fails.

The pulse counter function is also available for counting the pulses detectable on each input. On the front panel there is a LED to display the status of each input.

The device integrates the "Virtual Holder Logic"; the field of application is the hotel room: through a magnetic sensor installed on the door and connected to a digital input, accurate presence information is managed. The presence detection solution can deduce the presence of people in the room using one or more dedicated sensors. It also detects an unexpected presence and is able to differentiate multiple behaviors.

Moreover, 16 logic blocks are available to implement simple expressions with logical or threshold operator or complex expressions with algebraic and conditional operators; It is possible to use predefined algorithms as proportional controls of temperature and humidity or dew point calculation.

Device is equipped with KNX communication interface and is intended for installation on DIN rail in LV distribution switchboards.

ETS Application program

See eelectron website: www.eelectron.com

Maximum number of group addresses: **250**
This is the maximum number of different group addresses the device is able to memorize.

Maximum number of associations: **250**
This is the maximum number of associations between communication objects and group addresses the device is able to store.

Technical Data

Power Supply
Supply Voltage: 230V AC 50/60 Hz
Power consumption: < 1 W
Voltage EIB/KNX bus: 21 ÷ 32V DC
Current consumption from bus: ≤ 5 mA

Inputs
Number: 16 (dry contacts)
Maximum cable length: ≤ 100m
Channels used as inputs
Reading voltage: 12 V DC SELV

Control Elements
EIB/KNX Red LED and button

Mechanical data
Plastic enclosure: PC-GF
Dimensions: DIN rail / 8 Modules
Weight: ca. 290 g

Electrical Safety
Degree of protection: IP20 (EN 60529)
Bus: safety extra low voltage SELV 21 ÷ 32V DC
Reference standards: EN 63044-3
Compliant with low voltage directive 2014/35/EU

Electromagnetic compatibility
Reference standards: EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2
Compliant with electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU

Environmental Specification
Reference standards: EN 50491-2
Operating temperature: -5 °C + 45 °C
Storage temperature: -20 °C + 55 °C
Relative humidity: max. 90% (not condensing)
Installation environment: indoor

Certifications KNX

DE

Beschreibung des Produkts und seine Funktionen
--

Das Gerät BI16F01KNX verfügt über 16 Eingänge für die Verbindung von potenzialfreien Kontakten, z. B. Sensoren, Schaltertasten usw.

Die Eingangsfunktionen sind: Ein / Aus-Steuerung, Dimmen, Rollläden und Szenarien usw. Kurzes und langes Druckmanagement, Schalten, Sequenzen sind möglich. Die Leitungen können mit einem Abschlusswiderstand (EOL) von 1,8 kΩ [1 / 8W] überwacht werden, mit dem das Gerät Sensoren mit einem höheren Sicherheitsniveau (wie Magnetkontakte und Bewegungsmelder...) verwalten kann, etc. Im Fehlerfall blinkt die LED des jeweiligen Eingangs. Oder das Blinken aller Front-LEDs am Gerät resultiert daraus, dass die 230V-Netzspannung nicht angeschlossen ist.

Die Impulszählerfunktion ist auch verfügbar, um die an jedem Eingang erkennbaren Impulse zu zählen. Auf der Vorderseite befindet sich eine LED, die den Status jedes Eingangs anzeigt.

Die Vorrichtung enthält außerdem ein „virtuelles Erkennungssystem der Anwesenheit“ und wird in Hotelzimmern benutzt: mit einem Magnetsensor, der an der Tür installiert und an einem digitalen Eingang angeschlossen ist, werden genaue Informationen über die Anwesenheit verwaltet. Das Anwesenheitserkennungssystem kann die Anwesenheit von Personen im Raum mit einem oder mehreren zweckbestimmten Sensoren erkennen. Es erhebt auch unvorhergesehene Anwesenheit und kann Verhalten unterscheiden. Darüber hinaus stehen 16 logische Blöcke zur Verfügung, mit denen sich einfache Ausdrücke mit logischen oder Schwellenwertoperatoren oder komplexe Ausdrücke mit algebraischen und bedingten Operatoren erstellen lassen. Es ist möglich, vordefinierte Algorithmen als proportionale Steuerung von Temperatur und Feuchtigkeit oder Taupunktberechnung zu verwenden.

Das Gerät verfügt über die KNX-Kommunikationsschnittstelle und ist für die Montage auf einer DIN-Schiene in NS-Verteilerschränken vorgesehen.

ETS-Anwendungsprogramm

Herunterladbar von der Website: www.eelectron.com

Maximale Anzahl von Gruppenadressen: **250**
Entspricht der maximalen Anzahl unterschiedlicher Gruppenadressen, die das Gerät speichern kann.

Maximale Anzahl von Assoziationen: **250**
Entspricht der maximalen Anzahl von Assoziationen zwischen Kommunikationsobjekten und Gruppenadressen, die das Gerät speichern kann.

Technische Daten

Speisung
Versorgungsspannung: 230V AC 50/60 Hz
Stromverbrauch: < 1 W
Spannung EIB/KNX-Bus: 21 ÷ 32V DC
Stromverbrauch vom Bus: ≤ 5 mA

Eingänge
Nummer: 16 (potenzialfreie Kontakte)
Maximale Kabellänge: ≤ 100m
Kanäle, die als Eingänge verwendet werden
Lesespannung: 12 V DC SELV

Bedienelementen
EIB / KNX Rote LED und Taste

Mechanische Daten
Kunststoffgehäuse: PC-GF
Abmessungen: 8 Module DIN
Gewicht: ca. 290 g

Elektrische Sicherheit
Schutzgrad: IP20 (EN 60529)
Bus: Sicherheitsspannung SELV 21 +32 V DC
Bezugsnormen: EN 63044-3
Erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 2014/35 / EU

Elektromagnetische Verträglichkeit
Bezugsnormen: EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2
Erfüllt die Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU

Anwendungsbedingungen
Bezugsnormen: EN 50491-2
Betriebstemperatur: - 5 °C + 45 °C
Lagertemperatur: - 20 °C + 55 °C
Relative Feuchtigkeit: max. 90% (nicht kondensierend)
Anwendungsbereiche: Innen

Zertifizierungen KNX

ES

Descripción del producto y su funcionamiento
--

El dispositivo BI16F01KNX está equipado con 16 entradas para interconectar contactos libres de potencial, por ejemplo sensores, botones de interruptor, etc. Las funciones de entrada son: control de encendido / apagado, atenuadores, persianas y recuperación de escenas, etc. Gestión de presión corta y larga, conmutación, secuencias son posibles. Las líneas se pueden monitorear utilizando una resistencia de final de línea (RFL) de 1.8KΩ [1 / 8W] de valor que permite que el dispositivo administre sensores con un mayor nivel de seguridad, como contactos magnéticos, detectores de movimiento etc. En caso de error, el LED de la entrada respectiva parpadea. Alternativamente, el parpadeo de todos los LED frontales del aparato se debe a que la tensión de red de 230 V no está conectada.

La función de contador de pulsos también está disponible para contar los pulsos detectables en cada entrada. En el panel frontal hay un LED para mostrar el estado de cada entrada.

El dispositivo integra la "Virtual Holder Logic"; el campo de aplicación es la habitación del hotel: mediante un sensor magnético instalado en la puerta y conectado a una entrada digital, se gestiona información de presencia precisa. La solución de detección de presencia puede deducir la presencia de personas en la habitación utilizando uno o varios sensores dedicados. También detecta una presencia imprevista y es capaz de diferenciar distintos comportamientos. Además están disponibles 16 bloques lógicos con los que realizar expresiones sencillas con operador lógico y de umbral, o bien expresiones complejas con operadores algebraicos y condicionales. Es posible utilizar algoritmos predefinidos como controles proporcionales de temperatura y humedad o cálculo del punto de rocío.

El dispositivo está equipado con una interfaz de comunicación KNX y está diseñado para su instalación en carril DIN en cuadros de distribución BT.

Programa aplicativo ETS

Descargable del sitio: www.eelectron.com

Número máximo direcciones de grupo: **250**
Corresponde al número máximo de direcciones de distintos grupo que el dispositivo puede memorizar.

Número máximo de asociaciones: **250**
Corresponde al numero máximo de asociaciones entre objetos de comunicación y direcciones de grupo que el dispositivo puede memorizar.

Datos Técnicos

Alimentación
Tensión de alimentación: 230V AC 50/60 Hz
Potencia absorbida: ≤ 1 W
Tensión EIB/KNX bus: 21 ÷ 32V DC
Corriente absorbida desde bus: ≤ 5 mA

Entradas
Número: 16 (contactos libres de potencial)
Longitud máxima cables: ≤ 100m
Canales utilizados como entradas
Tensión de lectura: 12 V DC SELV

Elementos de control
EIB / KNX LED rojo y botón

Datos mecánicos
Envoltorio de plástico: PC-GF
Dimensiones: 8 módulos DIN
Peso : 290 g (aprox)

Seguridad eléctrica
Grado de protección: IP20 (EN 60529)
Bus: tensión de seguridad SELV 21 +32 V DC
Referencias normativas: EN 63044-3
Cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/EU

Compatibilidad electromagnética
Referencias normativas: EN 63044-5-1 / EN 63044-5-2
Cumple con la directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU

Condiciones de empleo
Referencias normativas: EN 50491-2
Temperatura operativa: - 5 °C + 45 °C
Temperatura de almacenamiento: - 20 °C + 55 °C
Humedad relativa (sin condensación): máx. 90%
Ambiente de uso: interno

Certificaciones KNX



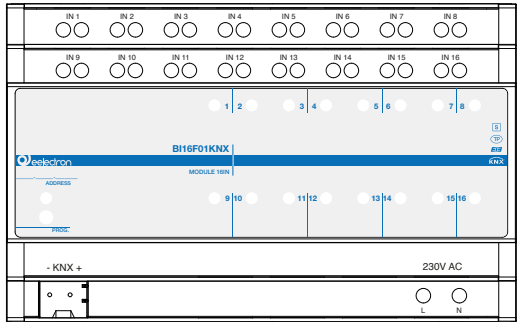
BI16F01KNX

Modulo DIN 16 Ingressi Digitali

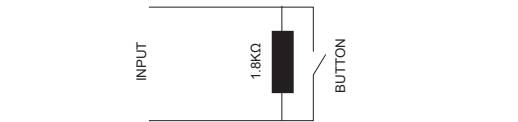
Din Module 16 Digital Inputs

REG-Modul 16 Digitale Eingänge

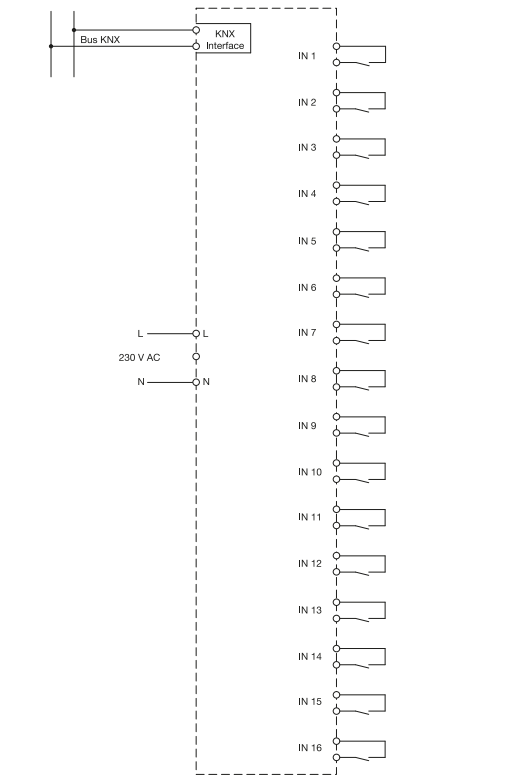
Módulo Carril DIN 16 Entradas Digitales



Cablaggio resistenza fine Linea (EOL)
EOL Resistor Cabling
Abschlusswiderstand (EOL) Verbindung
Cableado de resistencia de fin de línea (EOL)



Schema elettrico
Wiring diagram
Schaltplan für Eingang
Esquema de conexión



IT

Terminali e connessioni

MORSETTI A VITE:

•

IN 1

•

IN 2

•

IN 3

•

IN 4

•

IN 5

•

IN 6

•

IN 7

•

IN 8

•

IN 9

•

IN 10

•

IN 11

•

IN 12

•

IN 13

•

IN 14

•

IN 15

•

IN 16

ingresso per contatto privo di potenziale 1

ingresso per contatto privo di potenziale 2

ingresso per contatto privo di potenziale 3

ingresso per contatto privo di potenziale 4

ingresso per contatto privo di potenziale 5

ingresso per contatto privo di potenziale 6

ingresso per contatto privo di potenziale 7

ingresso per contatto privo di potenziale 8

ingresso per contatto privo di potenziale 9

ingresso per contatto privo di potenziale 10

ingresso per contatto privo di potenziale 11

ingresso per contatto privo di potenziale 12

ingresso per contatto privo di potenziale 13

ingresso per contatto privo di potenziale 14

ingresso per contatto privo di potenziale 15

ingresso per contatto privo di potenziale 16

•

L

•

N

Fase

Neutro

Terminale di connessione bus (a innesto):

•

nero + rosso

ELEMENTI DI PROGRAMMAZIONE:

LED di programmazione ETS

Tasto di programmazione ETS

EN

Terminals and connections

SCREW TERMINALS:

•

IN 1

•

IN 2

•

IN 3

•

IN 4

•

IN 5

•

IN 6

•

IN 7

•

IN 8

•

IN 9

•

IN 10

•

IN 11

•

IN 12

•

IN 13

•

IN 14

•

IN 15

•

IN 16

input for dry contact 1

input for dry contact 2

input for dry contact 3

input for dry contact 4

input for dry contact 5

input for dry contact 6

input for dry contact 7

input for dry contact 8

input for dry contact 9

input for dry contact 10

input for dry contact 11

input for dry contact 12

input for dry contact 13

input for dry contact 14

input for dry contact 15

input for dry contact 16

•

L

•

N

Line

Neutral

Bus terminal connector block:

•

black+ red

PROGRAMMING:

ETS programming LED

ETS programming button

DE

Position der Indikatoren und Bedienelemente

VERSCHRAUBTE ENDKLEMMEN

•

IN 1

•

IN 2

•

IN 3

•

IN 4

•

IN 5

•

IN 6

•

IN 7

•

IN 8

•

IN 9

•

IN 10

•

IN 11

•

IN 12

•

IN 13

•

IN 14

•

IN 15

•

IN 16

Eingang für Potentialfreie Kontakte 1

Eingang für Potentialfreie Kontakte 2

Eingang für Potentialfreie Kontakte 3

Eingang für Potentialfreie Kontakte 4

Eingang für Potentialfreie Kontakte 5

Eingang für Potentialfreie Kontakte 6

Eingang für Potentialfreie Kontakte 7

Eingang für Potentialfreie Kontakte 8

Eingang für Potentialfreie Kontakte 9

Eingang für Potentialfreie Kontakte 10

Eingang für Potentialfreie Kontakte 11

Eingang für Potentialfreie Kontakte 12

Eingang für Potentialfreie Kontakte 13

Eingang für Potentialfreie Kontakte 14

Eingang für Potentialfreie Kontakte 15

Eingang für Potentialfreie Kontakte 16

•

L

•

N

Phase

Neutral

Busklemmen-Anschlussblock:

•

schwarz + rot

PROGRAMMIERUNG:

ETS-Programmier-LED

ETS-Programmiertaste

ES

Terminales y conexiones

TERMINALES DE TORNILLO:

•

IN 1

•

IN 2

•

IN 3

•

IN 4

•

IN 5

•

IN 6

•

IN 7

•

IN 8

•

IN 9

•

IN 10

•

IN 11

•

IN 12

•

IN 13

•

IN 14

•

IN 15

•

IN 16

entrada para contacto libre de potencial 1

entrada para contacto libre de potencial 2

entrada para contacto libre de potencial 3

entrada para contacto libre de potencial 4

entrada para contacto libre de potencial 5

entrada para contacto libre de potencial 6

entrada para contacto libre de potencial 7

entrada para contacto libre de potencial 8

entrada para contacto libre de potencial 9

entrada para contacto libre de potencial 10

entrada para contacto libre de potencial 11

entrada para contacto libre de potencial 12

entrada para contacto libre de potencial 13

entrada para contacto libre de potencial 14

entrada para contacto libre de potencial 15

entrada para contacto libre de potencial 16

•

L

•

N

Línea

Neutro

Bloque de conector de terminal de bus:

•

negro + rojo

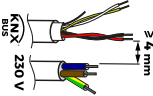
PROGRAMACIÓN:

LED de programación ETS

Botón de programación ETS

⚠

AVVERTENZA



Quando NON sia possibile una netta separazione tra la bassa tensione (SELV) e la tensione pericolosa (230V), il dispositivo deve essere installato mantenendo una distanza minima garantita di 4 mm tra le linee o cavi a tensione pericolosa (230V non SELV) e i cavi collegati al BUS EIB / KNX (SELV).

•

L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da un installatore abilitato.

•

Devono essere osservate le norme in vigore in materia di sicurezza.

•

L'apparecchio non deve essere aperto. Eventuali apparecchi difettosi devono essere fatti pervenire alla sede competente.

•

La progettazione degli impianti e la messa in servizio delle apparecchiature devono sempre rispettare le norme e le direttive vigenti del paese in cui i prodotti saranno utilizzati.

•

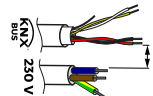
Il bus KNX permette di inviare comandi da remoto agli attuatori dell'impianto. Verificare sempre che l'esecuzione di comandi a distanza non crei situazioni pericolose e che l'utente abbia sempre segnalazione di quali comandi possono essere attivati a distanza.

•

L'apparecchio è destinato all'installazione fissa in ambienti interni asciutti in quadri di distribuzione a Bassa Tensione, garantendo il grado di protezione IP20 mediante le apposite coperture in dotazione ai quadri elettrici.

⚠

WARNING



When a clear separation between the low voltage (SELV) and the dangerous voltage (230V) is NOT possible, the device must be installed maintaining a minimum guaranteed distance of 4 mm between the dangerous voltage lines or cables (230V not SELV) and the cables connected to the EIB/KNX BUS (SELV).

•

The device must be mounted and commissioned by an authorized installer.

•

The applicable safety and accident prevention regulations must be observed.

•

The device must not be opened. Any faulty devices should be returned to manufacturer.

•

For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations, and standards of the respective country are to be considered.

•

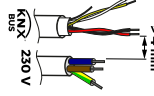
KNX bus allows you to remotely send commands to the system actuators. Always make sure that the execution of remote commands do not lead to hazardous situations, and that the user always has a warning about which commands can be activated remotely.

•

The device is intended for fixed installation in dry indoor environments within Low Voltage distribution boards, ensuring an IP20 protection degree when used with the appropriate covers provided with the electrical panels.

⚠

WARNUNG



Das Gerät muss mit einem Mindestabstand von 4 mm zwischen den Nicht-SELV-Spannungsleitungen (zum Beispiel 230V) und den an die Eingänge oder an den EIB/KNX-Bus angeschlossenen Kabeln installiert werden

•

Das Gerät muss von einem autorisierten Installateur installiert und in Betrieb genommen werden.

•

Es müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.

•

Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Defekte Geräte müssen an die zuständige Zentrale geschickt werden.

•

Anlagenplanung und Inbetriebnahme der Anlage müssen immer den Normen und Richtlinien des Landes entsprechen, in dem die Produkte verwendet werden.

•

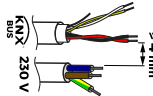
Über den KNX-Bus können Fernsteuerbefehle an die Anlagenaktoren gesendet werden. Überprüfen Sie immer, dass ferngesteuerte Befehle keine gefährlichen Situationen verursachen und dass der Benutzer immer anzeigen kann, welche Befehle aus der Ferne aktiviert werden können.

•

Das Gerät ist für die Festinstallation in trockenen Innenräumen in Niederspannungs-Verteilerkästen vorgesehen, wobei die Schutzart IP20 durch die entsprechenden Abdeckungen der Schaltschränke gewährleistet wird.

⚠

ADVERTENCIA



Cuando NO es posible una separación clara entre la baja tensión (SELV) y la tensión peligrosa (230V) el dispositivo debe instalarse manteniendo una distancia mínima garantizada de 4 mm entre las líneas o cables de tensión peligrosa (230V no SELV) y los cables conectados al BUS EIB / KNX (SELV).

•

El aparato se debe instalar y poner en servicio por un instalador habilitado.

•

Deben cumplirse las normas vigentes en materia de seguridad.

•

El aparato no se debe abrir. Eventuales aparatos defectuosos se deben entregar en la sede competente.

•

La proyección de las instalaciones y la puesta en servicio de los aparatos deben cumplir con las normas y con las directivas vigentes del país en el cual el producto se utilizará.

•

El bus KNX permite enviar mandos de remoto a los actuadores de la instalación. Verificar siempre que la ejecución de mandos a distancia no cree situaciones peligrosas y que el usuario tenga siempre señales de cuáles mandos pueden ser activados a distancia.

•

El dispositivo está destinado a la instalación fija en ambientes interiores secos en cuadros de distribución de Baja Tensión, garantizando el grado de protección IP20 mediante las cubiertas correspondientes suministradas con los cuadros eléctricos.

Per ulteriori informazioni visitare: www.eelectron.com



SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

For further information please visit www.eelectron.com



DISPOSAL

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials

Für weitere Informationen besuchen Sie: www.eelectron.com



ENTSORGUNG

Das Symbol des mit X gekennzeichneten Behälters zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Am Ende der Nutzungsdauer müssen Sie das Produkt zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen oder es beim Kauf eines neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Abfalltrennung für ein späteres Recycling der Ausrüstung trägt dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und / oder Wiederverwertung der Materialien der Ausrüstung zu fördern.

Para ultiores informaciones visitar: www.eelectron.com



ELIMINACIÓN

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido de manera separada de los demás residuos. Al finalizar el uso, el usuario se deberá hacer cargo de entregar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o entregarlo al vendedor al momento de la compra de un nuevo producto. La recogida selectiva adecuada para la entrega sucesiva del aparato obsoleto al reciclado contribuye a evitar posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales de los cuales está compuesto el aparato.







Sono marchi registrati dei rispettivi proprietari
Are registered trademarks of their respective owners
Sind Registriert-Zeichen der jeweiligen Eigentümer
Son marcas registradas de sus respectivos propietarios

ETS®
KNX®

Electron S.p.A.
Via Monteverdi 6
I-20025 Legnano (MI) - Italia
Tel: +39 0331 500802
Email: [info@eeelectron.com](mailto:info@eelectron.com) Web: www.eelectron.com

